



XXX FESTIVAL® POLISÒNIC

GANDIA 2019

24 JULIOL – 17 AGOST

**JARDÍ DE LA CASA DE CULTURA
MARQUÉS DE GONZÁLEZ DE QUIRÓS**

XXX EDICIONS DEL POLISÒNIC I UN NOUINGUT

Estrenar-se en el càrrec de regidor de Cultura d'aquest ajuntament i entropessar amb el compromís d'inaugurar la XXX edició del Polisònic és un exercici d'alta responsabilitat pública. Un festival que, any rere any, ha demostrat la seu contrastada qualitat i solvència i que ha arribat a aquestes trenta edicions, gràcies, en gran part, a l'interés de tots els regidors i les regidores que m'han precedit en el càrrec i que han sabut situar el Polisònic com un dels productes culturals més valorats per la ciutadania.

La vocació de Gandia com a ciutat culturalment vital té, en el festival, un dels aliats més fidels. La seu singularitat i el seu esperit cosmopolita es reflecteix en un programa com el d'enguany, en el qual es proposa un viatge musical ben atractiu. D'altra banda, la resposta massiva del públic en cadascun dels concerts indica que el feedback gaudex d'un elevat índex de salut cultural.

El Polisònic és un estímul, en l'àmbit personal, per a tractar de mantindre, en aquests quatre anys, unes polítiques en matèria d'acció cultural, on el diàleg amb la ciutadania i la satisfacció de les seues demandes siga la premissa essencial. Però la innovació i el risc han de ser, també, constants. La cultura mou i Gandia ha de ser una ciutat en continu moviment.

Ara, amb el reconeixement que soc un nouingut en aquest càrrec i que l'escassa experiència la supliré amb el suport d'aquelles persones que la tenen, que són, en definitiva, totes les gandianes i els gandians.

Salut, bona música i millor estiu.

Nahuel González López
Regidor de Cultura
Ajuntament de Gandia

XXX FESTIVAL® POLISÒNIC

GANDIA 2019

24 JULIOL - 17 AGOST

JARDÍ DE LA CASA DE CULTURA
MARQUÉS DE GONZÁLEZ DE QUIROS



24 JULIOL

DIX / MIÉ / WED

20.30 H ENTRADA
GRATUITA

FESTA XXX ANYS DE
FESTIVAL POLISÒNIC

DEGUSTACIÓ DE TAPES I ACTUACIÓ DEL GRUP
QUIN SOUL QUE FUNK

26 JULIOL

DIV / VIE / FRI

22.30 H 6 EUR

VARGAS FEAT.
BLUES JOHN BYRON JAGGER
BAND • • • •
El rei del latin blues

27 JULIOL

DIS / SÁB / SAT

22.30 H 6 EUR

THE SEY SISTERS

L'esperit del gospel i
de la música africana

2 AGOST

DIV / VIE / FRI

22.30 H 6 EUR

A CONTRA BLUES

Els ritmes frenètics
del rhythm & blues

3 AGOST

DIS / SÁB / SAT

22.30 H 6 EUR

LIMBOTHEQUE

Del swing més divertit
a la chanson francesa

9 AGOST

DIV / VIE / FRI

22.30 H 6 EUR

DAVID PASTOR QUARTET

Film sessions

10 AGOST

DIS / SÁB / SAT

22.30 H 6 EUR

MEMELAND TRADITIONAL
JAZZ BAND (LITUÀNIA)

Dixieland i jazz dels
anys 20

16 AGOST

DIV / VIE / FRI

22.30 H 6 EUR

LUÍS FRANK Y LOS SONEROS
DE VERDAD (CUBA)

Música cubana de la
2a generació de
Buena Vista Social Club

17 AGOST

DIS / SÁB / SAT

22.30 H 6 EUR

MARIOLA MEMBRIVES
GUITAR BAND

Lorca. Spanish songs





24

JULIOL

DIX / MIÉ / WED
22.30 H

Gratuït

FESTA XXX ANYS DEL FESTIVAL POLISÒNIC

Degustació de tapes i actuació del grup
QUIN SOUL QUE FUNK

Enguany se celebren 30 edicions del Festival Polisònic. L'any 1990, s'iniciava aquest viatge pels ritmes del món, que ha omplít de música les nits d'estiu de Gandia. Amb aquest motiu, volem commemorar l'efemèride amb una festa de presentació del festival, combinant la gastronomia local amb la música de Quin Soul Que Funk, una banda especialitzada en el funky-soul-reggae.

Este año se celebran 30 ediciones del Festival Polisònic. En 1990 se iniciaba este viaje por los ritmos del mundo, que ha llenado de música las noches de verano de Gandia. Con este motivo, queremos conmemorar la efeméride con una fiesta de presentación del festival, combinando la gastronomía local con la música de Quin Soul Que Funk, una banda especializada en el funky-soul-reggae.

This year we are delighted to celebrate the 30th edition of the Polisonic Festival. We began this musical journey in 1990, one that has taken us around the world with its rhythms and filled Gandia summer nights with music. As such, we will commemorate this event with an opening celebration, combining local gastronomy with music from QUIN SOUL QUE FUNK, a funky soul reggae band.

Sergio Juan (bateria), Kike Pons (guitarra),
David Bellingham (piano i veu), Mamen Bautista (baix i veu)



26
JULIOL
DIV / VIE / FRI
22.30 H

6 eur



VARGAS BLUES BAND FEAT. JOHN BYRON JAGGER

El rei del latin blues —

Javier Vargas és tota una referència del blues internacional. El seu virtuosisme ha propiciat que compartira escenari amb llegendes com Carlos Santana o el malaurat Prince, entre molts altres. Al llarg de la seua extensa carrera, ha venut més de 300.000 discos, una xifra inèdita dins del món del blues. Al Polisònic, presenta el seu últim treball, titulat King of Latin Blues, on resumeix quasi tres dècades de reeixida singladura i en el qual compta amb la col·laboració especial del cantant John Byron Jagger, nebot de l'inigualable Mick Jagger.

The king of Latin blues

Javier Vargas is an international blues virtuoso who has shared the stage with legends such as Carlos Santana and Prince, amongst many others. During his extensive career he has sold over 300,000 albums, an unprecedented figure in the blues world. This year at the Polisonic, he will present his latest album King of Latin Blues, a compilation spanning nearly three decades of his work and featuring a special collaboration with the singer John Byron Jagger, nephew of the legendary Mick Jagger.

Javier Vargas (guitarra), **Luis Mayo** (baix, guitarra acústica i veu), **Peter Kunst** (bateria i veu).

Artista convidat: **John Byron Jagger** (veu)



27

JULIOL

DIS / SÁB / SAT

22.30 H

6 eur



THE SEY SISTERS

L'esperit del gospel i
de la música africana —

Sota aquest nom, s'amaga un espectacular trio de veus negres. The Sey Sisters conviden a viure un sentit viatge musical, des del gospel fins a la música africana, passant pel soul; cants impregnats de profunda emoció, que sorgeixen de la lluita contra la injustícia, la defensa dels drets humans i l'esperança en el futur. Les riques harmonies, els cants a cappella i les seues carismàtiques actuacions fan reviure l'esperit i l'ànima gospel amb la qual volen reivindicar el seu paper com a afrodescendents, combinant ritmes infecciosos, una contagiosa energia, un inquestionable talent i una vertadera passió per la música.

Gospel and African Spirit

Behind their name lies a spectacular trio of black voices. The Sey Sisters invite you on a heartfelt musical journey from gospel to soul to African music. Songs heavy with emotion that stem from the fight against injustice, the defence of human rights and hope for the future. Rich harmonies, a capella chants and charismatic performances allow us to experience the spirit and soul of gospel. A combination of infectious rhythms and energy, unquestionable talent and a true passion for music.

El espíritu del gospel y de la música africana

Bajo este nombre se esconde un espectacular trío de voces negras. The Sey Sisters invitan a vivir un sentido viaje musical desde el gospel hasta la música africana, pasando por el soul; cantos impregnados de profunda emoción que surgen de la lucha contra la injusticia, la defensa de los derechos humanos y la esperanza en el futuro. Las ricas armonías, los cantos a capella y sus carismáticas actuaciones hacen revivir el espíritu y el alma góspel, con la que quieren reivindicar su papel como afrodescendientes, combinando ritmos infecciosos, una contagiosa energía, un incuestionable talento y una verdadera pasión por la música.

02
AGOST

DIV / VIE / FRI

22.30 H

6 eur

A CONTRA BLUES

Els ritmes frenètics del
rhythm & blues

Les dades d'aquesta banda parlen per si mateixes i són inapel·lables. Des de l'inici del seu viatge, el desembre del 2005, fins hui, les gires nacionals i europees se succeeixen una darrere de l'altra, premis com el de Millor Banda Europea de Blues, en 2014, en el certamen del Blues Challenge, la presència continua en els més prestigiosos festivals d'Europa, crítiques immillorables dels seus discs i, per descomptat, l'èxit dels seus directes, plens de qualitat i energia, han fet que l'acció de penjar el cartell de sold out siga un fenomen quotidià en els concerts d'A Contra Blues.

Frenetic Rhythm & Blues

The unquestionable success of this band speaks for itself. From the start of their musical journey in December 2005, A Contra Blues have embarked on back-to-back national and European tours, winning the Best European Blues Band in 2014 in the Blues Challenge contest. Their continued presence at the most prestigious European festivals, critically acclaimed albums and of course, the quality of their energetic live performances means that A Contra Blues concerts are nearly always a sell-out.

Héctor Martín Díaz (guitarra solista), **Núria Perich** (bateria), **Joan Vigo** (baix elèctric i contrabaix),
Jonathan Herrero (guitarra rítmica i veu), **Alberto Noel Calvillo** (guitarra solista)



Los ritmos frenéticos del
rhythm & blues

Los datos de esta banda hablan por sí mismos y son inapelables. Des del inicio de su viaje en diciembre del 2005 y hasta hoy, las giras nacionales y europeas se suceden una tras otra, premios como el de mejor banda europea de blues en 2014 en el certamen del Blues Challenge, la presencia continua en los más prestigiosos festivales de Europa, críticas inmejorables de sus discos y, por descontado, el éxito de sus directos, llenos de calidad y energía, han hecho que la acción de colgar el cartel de sold out sea un fenómeno cotidiano en los conciertos de A Contra Blues.



03

AGOST

DIS / SÁB / SAT

22.30 H

6 eur

Limbotheque és una banda que pot anar del pop al jazz, passant pel swing més divertit, country, tex-mex, chanson francesa amb aroma de cabaret, sons gitans d'Europa de l'Est i, fins i tot, un lleuger passeig pel soul. Tot això, per a donar una barreja d'estils impossible, que aconsegueixen cristal-litzar molt bé junts amb la veu de Carol Mendoza. Cançons cantades en diverses llengües europees per a tractar de trencar fronteres i amb una tendència natural a sonar vintage i optimista.

Del swing més
divertit
a la chanson
francesa

LIMBOTHEQUE

Del swing más divertido
— a la chanson francesa

Limbotheque es una banda que puede ir del pop al jazz, pasando por el swing más divertido, country, tex-mex, chanson francesa con aroma de cabaret, sonidos gitanos de Europa del Este e, incluso, un ligero paseo por el soul. Todo ello para dar una mezcla de estilos imposible que consiguen cristalizar muy bien junto a la voz de Carol Mendoza. Canciones cantadas en diversas lenguas europeas para tratar de romper fronteras y con una tendencia natural a sonar vintage y optimista.

Swing & French chanson

Limbotheque is a versatile band playing pop and jazz, swing at its most fun, country, tex-mex, French chanson with a hint of cabaret, East European gypsy music and even a touch of soul. An incredible mix of styles that fuse effortlessly with the voice of Carol Mendoza. Songs sung in different European languages to break down barriers offset with a vintage and upbeat sound.

Carol Mendoza (veu), **David Garzinsky** (guitarra elèctrica), **Camilo González** (guitarra acústica),

Raül O. Estarlich (contrabaix i baix elèctric), **Gerard Vercher** (saxo, acordió i teclats), **Miguel Giner** (bateria)





09
AGOST

DIV / VIE / FRI
22.30 H

6 eur

DAVID PASTOR QUARTET

Film sessions

El quartet liderat pel virtuós trompetista David Pastor presenta Film Sessions, on es recreen els ambients cinematogràfics que conservem a la retina, amb una proposta moderna, en la qual el diàleg i la creació improvisada envolten de novetat les reconegudes bandes sonores de pel·lícules com Chinatown, Breakfast at Tiffany's, Black Orpheus o Saturday Night Fever, entre d'altres, buscant el protagonisme del públic, generant una trobada entre el record del film i l'actualitat, gràcies a la reharmonització de les composicions, jocs rítmics i espais per a la improvisació pròpia del jazz.

El cuarteto liderado por el virtuoso trompetista David Pastor presenta Film Sessions, en el cual se recrean los ambientes cinematográficos que conservamos en la retina, con una propuesta moderna en la que el diálogo y la creación improvisada rodean de novedad las reconocibles bandas sonoras de películas como Chinatown, Breakfast at Tiffany's, Black Orpheus o Saturday Night Fever, entre otras, buscando el protagonismo del público, generando un encuentro entre el recuerdo del film y la actualidad, gracias a una nueva armonización de las composiciones, juegos rítmicos y espacios para la improvisación propia del jazz.

The virtuoso trumpeter David Pastor leads this quartet to present Film Sessions, a cinematic experience with a modern twist in which improvisation is coupled with well-known soundtracks from films such as Chinatown, Breakfast at Tiffany's, Black Orpheus and Saturday Night Fever, amongst others. This performance invokes the participation of the audience, generating a fusion of past film classics with a modern take, thanks to the harmony they create with their compositions, rhythmical mixes and authentic jazz improvisation.



David Pastor (trompeta), **Francesc Capella** (piano), **Tom Warburton** (contrabaix), **Anton Jarl** (bateria)

10 AGOST

DIS / SÁB / SAT

22.30 H

6 eur

MEMELAND TRADITIONAL JAZZ BAND (LITUÀNIA)



Dixieland i jazz dels anys 20

La banda de jazz més antiga de Lituània, Memeland, arriba, per primera vegada a Espanya, per a oferir un espectacle únic de jazz tradicional. Memeland són originaris de la ciutat de Klaipeda, considerada com la Nova Orleans de l'est d'Europa. Han actuat en els millors festivals de jazz tradicional del món i, des dels inicis, han portat la tradició de la música dels anys 20 pertot arreu, de la mà del seu fundador, el prestigiós saxofonista Laimonas Urbikas, que ha estat guardonat, en 2018, amb el premi "Estrella del jazz".

Dixieland

y jazz de los años 20

La banda de jazz más antigua de Lituania, Memeland, llega por primera vez a España para ofrecer un espectáculo único de jazz tradicional. Memeland son originarios de la ciudad de Klaipeda, considerada como la Nova Orleans del este de Europa. Han actuado en los mejores festivales de jazz tradicional del mundo y, desde sus inicios, han difundido la tradición de la música de los años 20, de la mano de su fundador, el prestigioso saxofonista Laimonas Urbikas, que ha sido galardonado en el 2018 con el premio "Estrella del jazz".

Dixieland and Jazz from the 20s

Memeland, the oldest Lithuanian jazz band arrives in Spain for the first time to offer us a unique performance of traditional jazz. Memeland are originally from the city of Klaipeda, considered to be the New Orleans of Eastern Europe. They have performed at the best traditional jazz festivals around the world. From the outset, they have spread 20s music at the hands of their founder, the prestigious saxophonist Laimonas Urbikas, winner of the 2018 Jazz Star award.

Laimonas Urbikas (saxo), **Almantas Karecka** (trompeta), **Martynas Siaulys** (piano), **Josef Zeimetz** (contrabaix), **Kasparas Petkus** (percussió)





**16
AGOST**
DIV / VIE / FRI
22.30 H

6 eur

LUÍS FRANK Y LOS SONEROS DE VERDAD (CUBA)

Música cubana de la
2a generació de Buena
Vista Social Club

Luis Frank Arias, àlies El Macry, és un vell coneut de l'escena salsera internacional. Aquest cubà, nascut en 1960, té un palmarés important, des que va començar, en 1976, amb la banda Gigantes Miramar. Ha sigut acompanyant dels mítics Compay Segundo i Pio Leyva, així com del vocalista principal dels Afro-Cuban All Stars, Juan de Marcos González. Al Polisònic, arriba, amb Los Soneros de Verdad, un projecte hereu de la popular orquestra Buena Vista Social Club, que ara es presenta com a Luis Frank i la 2a Generació de Buena Vista.

Música cubana de la 2^a generación de Buena Vista Social Club

Luis Frank Arias, alias El Macry, es un viejo conocido de la escena salsera internacional. Este cubano nacido el 1960 tiene un palmarés importante, desde que comenzó en 1976 con la banda Gigantes Miramar. Ha sido acompañante de los míticos Compay Segundo y Pio Leyva, así como vocalista principal de los Afro-Cuban All Stars, de Juan de Marcos González. Al Polisònic llega con Los Soneros de Verdad, un proyecto heredero de la popular orquesta Buena Vista Social Club, y que ahora se presenta como a Luis Frank y la 2^a generación de Buena Vista.

Cuban music from the 2nd generation of the Buena Vista Social Club

Luis Frank Arias, otherwise known as El Macry, has long been a regular on the international salsa scene. Born in Cuba in 1960, he has enjoyed a magnificent career from his humble beginnings in 1976 with the band Gigantes Miramar. He has accompanied the mythical Company Segundo and Pio Leyva as well as being lead vocals in Juan de Marcos González's Afro-Cuban All Stars. Here at the Polisonic, Luís Frank teams up with Los Soneros de Verdad, the next generation of the hugely popular Buena Vista Social Club.

Luis Frank Arias (veu), **Nelson Palacios** (piano i violí), **Yaser González de la Peña** (baix), **Mijail Martínez** (trompeta), **Moisés Porro** (pailas), **José Manuel Rodríguez** (congues), **Levin Ocaña** (saxo)



17
AGOST
DIS / SÁB / SAT
22.30 H

6 eur

MARiola MEMBRIVES GUITAR BAND

Lorca. Spanish songs

Mariola Membrives és la veu i el rostre d'una nova generació d'artistes que estan donant un renovat i necessari impuls de recerca i personalitat pròpia en el panorama musical. A través de Lorca. Spanish Songs, Mariola Membrives reivindica al Lorca més musical i recupera, amb esperit renovat, les cançons populars espanyoles que el poeta de Granada va gravar al piano, a duo amb La Argentinita, l'any 1931. En el Polisònic, Membrives vindrà acompañada de la seu Guitar Band, formada per experimentats i solvents músics del rock, el jazz i el flamenc.

Mariola Membrives es la voz y el rostro de una nueva generación de artistas que están dando un necesario impulso de búsqueda y personalidad propia en el panorama musical. A través de "Lorca. Spanish Songs", Mariola Membrives reivindica al Lorca más musical y recupera con espíritu renovado las canciones populares españolas que el poeta de Granada grabó al piano a dúo con La Argentinita, el año 1931. En el Polisònic, Membrives vendrá acompañada de su Guitar Band, formada por experimentados y solventes músicos del rock, el jazz i el flamenco.

Mariola Membrives is the face and voice of a new generation of artists who have burst onto the musical scene with their own individual sound. In Lorca. Spanish Songs, Mariola Membrives captures the musical side of Lorca and enhances it with added spirit, popular Spanish duets that the poet from Granada recorded at the piano alongside La Argentinita in 1931. At the Polisònic this year, Membrives will be accompanied by her Guitar Band, a group of experienced and talented rock, jazz and flamenco musicians.

DESTAPA'T I POLISÒNIC

Per a disfrutar del Polisònic
fem un Destapa't especial per a TU

La Ruta Destapa't col·labora amb el Festival Polisònic de Gandia i ofereix la possibilitat de gaudir de les seues tapes també els dies dels concerts. L'horari de les Tapes Polisònic és de 20h fins a les 22h.

Disfruta de la millor ruta de tapes.

La Ruta Destapa't colabora con el Festival Polisònic de Gandia y ofrece la posibilidad de disfrutar de sus tapas también los días de los conciertos. El horario de las Tapas Polisònic es de 20h hasta las 22h.

Disfruta de la mejor ruta de tapas.

"La Ruta Destapa't" collaborates with the Gandia's Polisònic Festival and offers the possibility of enjoying its tapas also on concert days. The Polisònic Tapas schedule is from 20h to 22h. Enjoy the best tapas route.

DIVENDRES I DISSABTES
ABANS DELS CONCERTS
DE 20H A 22H

* Descompte de 1€ en copes després dels concerts mostrant l'entrada



P. DE LES GERMANIES 42
962 874 223



C. PURÍSIMA 4
633 183 360



C. CONFRARIA DE L'ASSUMPCIÓ 8
962 956 094



C. VALLIER 9
962 965 114



PLAÇA PRADO 21
962 044 359



PLAÇA PRADO
690 334 599



PLAÇA PRADO 1
962 148 161



PLAÇA PRADO 9
666 256 652



C. MESQUITA DEL RAVAL 6
618 519 341



PLAÇA PRADO 19
685 212 695

INFORMACIÓ

CRÈDITS..



Lloc de celebració / Lugar de celebración / Venue:

Jardí de la Casa de Cultura Marqués de González de Quirós
Passeig Germanies, 13. Gandia

Venda entrades / Venta entradas / Ticket sales (*)

Taquilla de la Casa de Cultura / Casa de Cultura box office:

- De dilluns a dissabte: 11 a 14 h – 18 a 20,30 h, i una hora abans de cada concert
- De lunes a sábado: 11 a 14 h – 18 a 20,30 h, y una hora antes de cada concierto
- Monday to Saturday: 11am to 2pm – 6pm to 8,30pm and 1 hour prior to each concert

També en / También en / Also in:

www.instanticket.es

Aforament limitat / Aforo limitado / Limited seating

Més informació / Más información / More information:

Tel. 96 295 95 35

polisonic.gandia.org

www.gandia.org

e-mail: polisonicgandia@gmail.com

Facebook: Polisònic Gandia



(*) Les entrades que s'adquirisquen en la taquilla de la Casa de Cultura només es podran pagar amb targeta de crèdit.

Las entradas que se adquieran en la taquilla de la Casa de Cultura solamente se podrán pagar mediante tarjeta de crédito.

Tickets bought at the ticket office in the Casa de Cultura may only be paid for by credit card.

Direcció artística:
Eudald Gonzàlez
Direcció tècnica:
Vicent Peris
Administració:
Joan Garcia Font,
Lisette Giménez,
Roberto Aznar,
Maria Josep Figueres,
Lorena Císcar
Suport tècnic:
BCM Gestión de Servicios, S.L.
Il·luminació i Sonorització:
Tressets Àudio

Traducció anglès:
Lucy Giller
Assessorat lingüístic:
Immaculada Canet
Disseny gràfic i il·lustració:
Mireia Banyuls
Impressió:
Tecnigraf, S.L.
Fotògraf:
Juanjo Todolí
Web i xarxes socials:
Marc Gonzàlez
Càtering:
València No Dorm, S.L.



"En certa manera,
la vida és com el
jazz... és millor
quan improvises"
George Gershwin



www.facebook.com/centrehistoriccommercialgandia



Participa en el sorteig de Facebook
i guanya 3 entrades dobles per a cadascun
dels concerts del Polisònic 2019

* Els sortejos es realitzaran en la setmana anterior a cada concert.
A més, guanyaràs dues hores d'aparcament gratuït al pàquing de la Plaça Prado.

XXX FESTIVAL® POLISÒNIC

GANDIA 2019

24 JULIOL - 17 AGOST

JARDÍ DE LA CASA DE CULTURA
MARQUÉS DE GONZÁLEZ DE QUIRÓS



ORGANITZA:



MARQUÉS DE GONZÁLEZ DE QUIRÓS



AJUNTAMENT DE GANDIA

AMB EL SUPORT DE:

